

## **Instruktioner för hur man fyller i Försäkran om Överensstämmelse gällande inombordsmotor eller motor med inudrev utan inbyggt avgassystem**

Alla motorer som släpps ut på marknaden inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) ska ha en Försäkran om Överensstämmelse. Direktivet, satt i laga kraft i Sverige genom lagen om vissa säkerhets- och miljökrav på fritidsbåtar (1996:18) och Sjöfartsverkets föreskrifter (SJÖFS 2005:4), anger vilken information denna försäkran ska innehålla men inte dess format. Försäkran om Överensstämmelse ska utfärdas av tillverkaren eller tillverkarens representant innan motorn släpps ut på marknaden inom EES. För motorer som har tillverkats utanför EES för vilka tillverkaren inte har någon representant inom EES ska importören förse den marknadskontrollerande myndigheten med en kopia av Försäkran om Överensstämmelse. En kopia av Försäkran om Överensstämmelse ska bifogas ägarens instruktionsbok, som ska åtfölja motorn. Försäkran om Överensstämmelse ska vara skriven på svenska för motorer avsedda för den svenska marknaden.

Ett enhetligt format för Försäkran om Överensstämmelse har skapats för att svara mot tillverkarens och anmälda organs efterfrågan på vägledning för tolkningen av kraven i direktiven.

Dokumentet har beslutats av representanter från EES-medlemsstater, och det innehåller all information som har bedömts nödvändig för att uppfylla de krav som ställs av de marknadskontrollerande myndigheterna i EES-medlemsstaterna. Formatet kan anpassas genom att man utelämnar avsnitt som inte är tillämpliga för motorn i fråga och genom att man använder sin organisations layout. Det är dock viktigt att informationen och formatet behålls i så stor utsträckning att en enhetlig utformning bibehålls.

**Observera! Den enhetliga utformningen är inte obligatorisk men starkt rekommenderad.**

### **Uppgifter om tillverkare och representant:**

---

**Motortillverkarens namn:** \_\_\_\_\_  
*Name of engine manufacturer:*

**Adress:** \_\_\_\_\_  
*Address:*

**Postnummer:** \_\_\_\_\_ **Ort:** \_\_\_\_\_ **Land:** \_\_\_\_\_  
*Post Code: Town: Country:*

---

**Namn på auktoriserad representant** (om tillämpligt): \_\_\_\_\_  
*Name of Authorised Representative (if applicable):*

**Adress:** \_\_\_\_\_  
*Address:*

**Postnummer:** \_\_\_\_\_ **Ort:** \_\_\_\_\_ **Land:** \_\_\_\_\_  
*Post Code: Town: Country:*

---

**Tillverkare:** En motortillverkare är en fysisk eller juridisk person som konstruerar och tillverkar en framdrivningsmotor eller låter konstruera och tillverka en produkt med avsikten att släppa ut den på marknaden.



## Använd modul:

Använd modul för kontroll av avgasemission: B+C B+D B+E B+F G H

*Module used for exhaust emission assessment:*

eller motortyp godkänd enligt: steg II av direktiv 97/68/EG direktiv 88/77/EG

*or engine type-approved according to:*

Andra direktiv som tillämpats: \_\_\_\_\_

*Other Community Directives applied:*

De moduler som används för bedömning av överensstämmelse, enligt 11-12 §§, 2 kap (SJÖFS 2005:4)(artikel 8 i direktivet), skall anges. Endast ett modulalternativ får användas för bedömning av avgasutsläpp. Om motorerna är typgodkända enligt 97/68/EG eller 88/77/EG ska det relevanta direktivet markeras. Rutor för moduler som inte används kan raderas.

**Observera! Alla tillämpliga direktiv ska förtecknas.**

## Beskrivning av motorn:

### **BESKRIVNING AV MOTOR/MOTORER OCH NÖDVÄNDIGA KRAV**

#### *DESCRIPTION OF ENGINE(S) AND ESSENTIAL REQUIREMENTS*

Motortyp:  S-drev eller Aquamatic utan integrerad avgasutsläpp  Innombordsmotor  
*Engine type: Z or sterndrive without integral exhaust Inboard engine*

Bränsle:  Diesel  Bensin  
*Fuel type Diesel Petrol*

Förbrännings cykel:  Tvåtakt  Fyrtakt  
*Combustion cycle: 2 stroke 4 stroke*

Beskrivningen av motorn skall innehålla den information som visas ovan.

### **IDENTIFIKATION AV MOTOR/MOTORERNA SOM INNEFATTAS AV DENNA FÖRSÄKRAN**

#### *IDENTIFICATION OF ENGINE(S) COVERD BY THIS DECLARATION OF CONFORMITY*

<b>Namn på motortyp eller motorfamilj</b> <i>Name on engine model or family</i>	<b>Unikt motornummer eller kod för motortyp</b> <i>Unique engine identification number(s) or engine family code(s)</i>	<b>Nummer på EG-typintyg eller typprovsnings-certifikat</b> <i>EC Type-examination certificate or type-approval certificate number</i>

I den första kolumnen i tabellen ovan ska man ange motortyp eller motorfamilj. I den andra kolumnen ska man ange motorns unika identifikationsnummer eller koden för motorfamiljen. I den sista kolumnen ska man ange numret på EG-typintyg för bedömning av avgasutsläpp utfärdat av det anmälda organet enligt modul B + D, B + E eller B + F eller uppgifter om typgodkännandecertifikat utfärdat enligt direktiv 97/68/EG eller 88/77/EG.

## Väsentliga krav:

Grundläggande krav <i>Essential requirements</i>	Standard <i>standards</i>	Annat regelverk/ norm/metod <i>other normative document/method</i>	Tekniska dokumenta- tionen <i>technical file</i>	Detaljerad beskrivning (*obligatorisk) <i>Please specify in more detail (* mandatory standard)</i>
<b>Annex I.B – Avgasemmission</b> <i>Exhaust Emissions</i>				
B.1 Motoridentifikation <i>Engine identification</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
B.2 Krav angående avgasemmission <i>Exhaust emission requirements</i>	<input type="checkbox"/> *			*EN ISO 8178-1:1996
B.3 Varaktighet <i>Durability</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
B.4 Ägarmanual <i>Owner's manual</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Annex I.C – Ljudemmission</b> <i>Noise Emissions</i>	<b>Se Försäkran om överensstämmelse för fartyget i vilket motorn/motorerna blivit installerad</b> <i>see Declaration of Conformity of the craft in which the engine(s) has (have) been installed</i>			

För varje väsentligt krav som är tillämpligt på motorn ska man ange uppgifter om använda standarder, andra normgivande dokument eller metoder eller teknisk dokumentation med vilka motorn överensstämmer. Det är viktigt att standardernas upplaga tydligt anges med årtal (t.ex. EN ISO 8178:1996). Om man hänvisar till den tekniska dokumentationen, ska man ange tillämpliga sidor eller kapitel.

Motoridentifikation: Kraven på motoridentifikation återfinns i 1-3§§, 5 kap (SJÖFS 2005:4) (bilaga I.B.1.1 till direktiv 2003/44/EG). Det finns inte någon harmoniserad standard. Därför ska man hänvisa till den tekniska dokumentationen. Man ska ange relevanta kapitel i den tekniska dokumentationen.

Avgasutsläpp: Hänvisning skall göras till SS-EN ISO 8178 (datum).

Hållbarhet: Kraven återfinns i 5§, 5 kap (SJÖFS 2005:4) (bilaga I.B.3 i direktivet). Det finns ännu inte någon harmoniserad standard, och därför ska man hänvisa till den tekniska dokumentationen. Man ska ange relevanta kapitel i den tekniska dokumentationen.

Ägarens instruktionsbok: Kraven på ägarens instruktionsbok har att göra med monteringsanvisningar och instruktioner för underhåll. Kraven återfinns i 2§, 6 kap (SJÖFS 2005:4) (bilaga I.B.4 i direktivet). Hänvisning ska göras till de relevanta kapitlen i den tekniska dokumentationen och/eller ägarens instruktionsbok.

## Försäkran:

---

**Denna försäkran om överensstämmelse är utfärdad på tillverkarens eget ansvar. Jag försäkrar på uppdrag av tillverkaren att nämnd motor/motorer [överensstämmer med typen som ovanstående EG typintyg eller typcertifikat är utfärdat för och]<sup>1</sup> uppfyller emissionskraven enligt direktiv 94/25/EG ändrat genom 2003/44/EG när den/de är installerade enligt motortillverkarens instruktioner. Motorn/motorerna får ej användas förrän den fritidsbåt i vilken de är installerade har blivit godkänd enligt ovan nämnda föreskrifter.**

*This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. I declare on behalf of the engine manufacturer that the engine(s) [is (are) in conformity with the type(s) for which above mentioned EC type-examination or type approval certificate(s) has (have) been issued and]<sup>1</sup> will meet the exhaust emission requirements of Directive 94/25/EC as amended by Directive 2003/44/EC when installed in a recreational craft, in accordance with the engine manufacturer's supplied instructions and that this (these) engine(s) must not be put into service until the recreational craft into which it is (they are) to be installed has been declared in conformity with the relevant provisions of the above mentioned Directives.*

Namnunderskrift: \_\_\_\_\_

*Signature:*

**(identifiering av den person som är bemyndigad att skriva på för tillverkaren eller hans auktoriserade representant)**

*(identification of the person empowered to sign on behalf of the manufacturer or his authorised representative)*

Titel: \_\_\_\_\_

*Title:*

Namnförtydligande: \_\_\_\_\_

*Clarification of signature:*

Ort: \_\_\_\_\_

*Place of issue:*

Datum (år/månad/dag): \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

*Date of issue (year/month/day)*

---

Försäkran om överensstämmelse ska identifiera den person som har fullmakt att skriva under med namn, namnunderskrift och befattning. Om motortillverkaren eller motortillverkarens representant har gett skriftlig fullmakt åt en person att skriva under försäkran om överensstämmelse på tillverkarens eller representantens vägnar kan den personen skriva under detta dokument. Namnunderskriften kan stämpas, tryckas, kopieras osv. men ska alltid anges på så sätt att den person som har fullmakt att skriva under kan identifieras.

---

<sup>1</sup> Ta bort texten mellan hakparenteserna om det inte finns något EG-typintyg eller certifikat (om modul G eller H använts).

Delete text between square brackets if no EC type examinations or type approval certificate has been issued (i.e. in case module G or H is used).